

## PASOS CUBANOS

*“En un nuevo mundo de ensueño”*

Georgia Christoforou in collaboration with  
Yenisleydi Guevara Garcia

Composed for the CREA-CULT-2021-COOP Project

“B-Me - Blending Melodies: Bridging cultural identities”

Reference: 101055770

*Commissioned by Sistema Cyprus, El Sistema Greece &  
Associação das Orquestras Sinfónicas Juvenis Sistema  
Portugal (AOSJSP)*



**GEORGIA CHRISTOFOROU**

**PASOS CUBANOS...  
...EN UN NUEVO MUNDO DE ENSUEÑO**

**(BEGINNER - EARLY INTERMEDIATE VERSION)**



© **2023**

**GEORGIA CHRISTOFOROU**


# **PASOS CUBANOS... ...EN UN NUEVO MUNDO DE ENSUEÑO**

**(BEGINNER - EARLY INTERMEDIATE VERSION)**

## **NOTE ON THE WORK**

*After collaborating with Yenisleydi Guevara Garcia, I was inspired to compose a piece whose main rhythm is clearly cuban, adapting elements from timba, the ultimate cuban genre of music. The piece at some point uses a Cypriot folk melody as theme, which is transformed to cuban through the Son Clave pattern in progression 3-2 (progrerssion 2-3 is also used in the composition). Other cuban rhythmic patterns are included as well. My partner's input in percussion selection was of utmost importance.*


Cypriot Folk Theme "Egia kotshini pou paeis"  
Intro / Refrain



6 Couple

15

Son Clave 3-2                      Son Clave 2-3                      Son Clave (in half note values)



*Special thanks to Yenisleydi Guevara Garcia,  
for her aid and valuable information regarding cuban music.*

*Georgia Christoforou*

## Instrumentation

### Woodwind   Percussion

Flute	<u>Performer 1</u> : Agogo Bells (or Triangle), Guiro & Timpani
Oboe	<u>Performer 2</u> : Egg Shaker (or Maracas or Snare Drum)
Clarinet in Bb	<u>Performer 3</u> : Claves (or Woodblock)
Alto Saxophone	<u>Performer 4</u> : Congas (or Bongos or Tambourine - without
Bassoon	cymbals)

### Brass   Strings

Horn in F	Violin I, II
Trumpet in Bb	Viola
Trombone	Violoncello
Euphonium	Double Bass
Tuba	

### Body Percussion

*\* For Finger Snaps and Patsch,  
use both hands when possible*

FN = Finger Snaps  
P = Patsch on your lap  
ST = Stamp your feet on the floor  
HC = Handclaps

### Instrument Instructions for standing up:

*Alto Saxophones, Horns, Trumpets & Trombones:  
Right or Left (bell) direction is based on the Orchestra's seating plan.  
Always the last note should face the audience.*

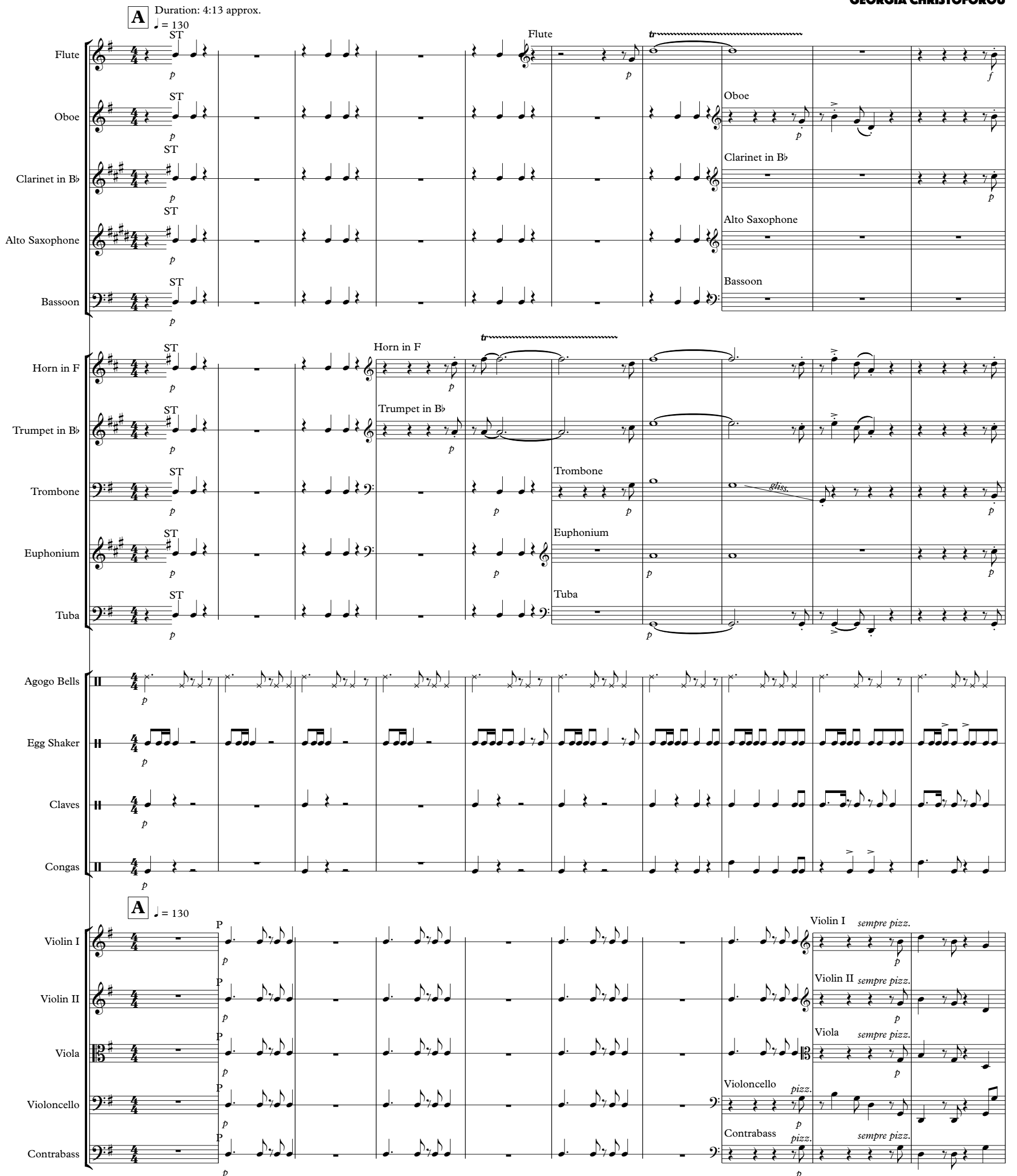
*For any instrument which has to be standed for the whole musical phrase,  
should face slightly towards the audience.*

**PASOS CUBANOS...  
...EN UN NUEVO MUNDO DE ENSUEÑO**

**(BEGINNER - EARLY INTERMEDIATE VERSION)**

**GEORGIA CHRISTOFOROU**

**A** Duration: 4:13 approx.  
♩ = 130



Flute  
Oboe  
Clarinet in Bb  
Alto Saxophone  
Bassoon  
Horn in F  
Trumpet in Bb  
Trombone  
Euphonium  
Tuba  
Agogo Bells  
Egg Shaker  
Claves  
Congas  
Violin I  
Violin II  
Viola  
Violoncello  
Contrabass

This musical score page contains measures 11 through 18. The instruments are arranged in the following order from top to bottom: Fl. I, Ob. I, Cl. I, Alto Sax., Bsn. I, Hn. I, Tpt. I, Tbn., Euph., Tba., Agogo B., E.S., Clv., Congas, Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *f*. The percussion parts include Agogo Bells, E.S. (Egagoo), Clavichord, and Congas. The string parts include Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass.

19

Fl. I

Ob. I

Cl. I

Alto Sax.

Bsn. I

Hn. I

Tpt. I

Tbn.

Euph.

Tba.

Agogo B. *To Gro.*

E.S.

Clv.

Congas

Vln. I *f* *arco*

Vln. II *f* *arco*

Vla. *f* *arco*

Vc. *f* *arco*

Cb. *f* *arco*

**B**

Fl. I *f*

Ob. I *f*

Cl. I *f*

Alto Sax. *f*

Bsn. I *f*

Hn. I *f*

Tpt. I *f*

Tbn. *f* gliss.

Euph. *f*

Tba. *f*

Gro. *f* Guiro V Λ V Λ V Λ V Λ *Simile*

E.S. *f*

Clv. *f*

Congas *f*

Vln. I *f* pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco

Vln. II *f* pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco

Vla. *f* pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco

Vc. *f* pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco

Cb. *f* pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz. arco



This musical score is for a piece titled "Pasos Cubanos...en un nuevo mundo de ensueño". It is composed for a full orchestra and includes a percussion section. The score is written in 4/4 time and features a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The orchestration includes:

- Flute I (Fl. I)
- Oboe I (Ob. I)
- Clarinet I (Cl. I)
- Alto Saxophone (Alto Sax.)
- Bassoon I (Bsn. I)
- Horn I (Hn. I)
- Trumpet I (Tpt. I)
- Trombone (Tbn.)
- Euphonium (Euph.)
- Tuba (Tba.)
- Groove (Gro.)
- Electric Shaker (E.S.)
- Clavichord (Clv.)
- Congas
- Violin I (Vln. I)
- Violin II (Vln. II)
- Viola (Vla.)
- Violoncello (Vc.)
- Contrabass (Cb.)

The score is marked with dynamic levels such as *p* (piano) and *f* (forte). Performance instructions include *pizz.* (pizzicato) and *arco* (arco) for the string sections. The score begins at measure 37 and concludes at measure 44.

47 **C**

Fl. I *p* *f*

Ob. I *p* *f*

Cl. I *p* *f*

Alto Sax. *p* *f*

Bsn. I *p* *f*

Hn. I *p* *f*

Tpt. I *p* *f*

Tbn. *p* *f*

Euph. *p* *f*

Tba. *p* *f*

Gro. *p* *f* *Simile*

E.S. *p* *f*

Clv. *p* *f*

Congas *p* *f*

Vln. I *pizz.* *p* *f*

Vln. II *pizz.* *p* *f*

Vla. *pizz.* *p* *f*

Vc. *pizz.* *p* *f*

Cb. *pizz.* *p* *f*

The image shows a page of a musical score for a symphony orchestra and a Cuban ensemble. The score is in 4/4 time and the key signature has three sharps (F#, C#, G#). It begins at measure 47 with a rehearsal mark 'C'. The orchestration includes Flute I, Oboe I, Clarinet I, Alto Saxophone, Bassoon I, Horn I, Trumpet I, Trombone, Euphonium, Tuba, Gong, Snare Drum, Clavichord, Congas, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The woodwinds and strings play melodic lines, while the percussion provides a rhythmic accompaniment. Dynamics range from piano (p) to forte (f). The score includes various articulations such as accents and slurs. The Cuban ensemble (Gong, Snare Drum, Clavichord, Congas) has specific rhythmic patterns, with the Gong playing a steady eighth-note accompaniment and the Snare Drum playing a pattern of eighth and sixteenth notes. The Clavichord and Congas play more complex rhythmic figures. The Violins and Viola play a melodic line with slurs and accents, while the Violoncello and Contrabass play a supporting bass line. The overall texture is rich and layered, combining traditional orchestral sounds with Cuban rhythms.



**D** ♩ = 100  
*Bucolic*

Short breath before D

rit. . . . . *trill* ♩ = 120

Fl. I *f*

Ob. I *f*

Cl. I *f* *Bucolic*

Alto Sax. *f*

Bsn. I *f*

Hn. I *f* *p* *f*

Tpt. I *f* *f* *f*

Tbn. *f* *p*

Euph. *f*

Tba. *f*

Timp. *f* *ff* *p* *f* *f* *Perform tremolo inside the big bell*

Clv. *f* *f*

Congas *f* *ff* *p* *f* *f*

Vln. I *f* *rit.* *♩ = 120* *pizz.* *f*

Vln. II *f* *rit.* *♩ = 120* *pizz.* *f*

Vla. *f* *arco* *p* *arco* *pizz.* *f*

Vc. *f* *arco* *p* *arco* *pizz.* *f*

Cb. *f* *arco* *p* *arco* *pizz.* *f*

82

Fl. I

Ob. I

Cl. I

Alto Sax.

Bsn. I

Hn. I

Tpt. I

Tbn.

Agogo B.

E.S.

Clv.

Congas

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*f*

*arco*

*pizz.*









110  $\text{♩} = 120$

Fl. I *f* *p* *f*

Ob. I *f* *p* *f*

Cl. I *f* *p* *f*

Alto Sax. *f* *p* *f*

Bsn. I *f* *p* *f*

Hn. I *f* *p* *f*

Tpt. I *f* *p* *f*

Tbn. *f* *p* *f*

Euph. *f* *p* *f*

Tba. *f* *p* *f*

Agogo B. *f* *p* *f* To Gro. Just sing!

E.S. *f* *p* *f* Si - ste - ma

Clv. *f* *p* *f* Si - ste - ma

Congas *f* *p* *f* Si - ste - ma

H.C. *f* *pizz.* *arco* *f* *p* *f* Si - ste - ma

H.C. *f* *pizz.* *arco* *f* *p* *f* Si - ste - ma

H.C. *f* *pizz.* *arco* *f* *p* *f* Si - ste - ma

H.C. *f* *pizz.* *arco* *f* *p* *f* *pizz.* Si - ste - ma

H.C. *f* *pizz.* *arco* *f* *p* *f* *pizz.* Si - ste - ma



126 Stand up!

Fl. I

Ob. I

Cl. I

Alto Sax.

Bsn. I

Hn. I

Tpt. I

Tbn.

Euph.

Tba.

Gro.

E.S.

Clv.

Congas

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Sit!

Stand up!

R

L

f

p

arco

pizz.

